der van dit tariefcontingent ingevoerde produkt mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht dat ophet betreffende produkt wordt toegepast wanneer dit uit de overige Lid-Staten wordt ingevoerd en vergezeld is van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Dit contingent geldt voor de periode van 1 juli 1962 tot en met 31 december 1962.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 30 juli 1962.

Voor de Commissie

De Voorzitter

W. HALLSTEIN

Beschikking van de Commissie houdende machtiging tot het openen van een tariefcontingent voor ruw zink door het Koninkrijk der Nederlanden

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van Protocol no. XV betreffende lood en zink, gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op lid 1,

Gezien de brief van 1 juni 1962, waarbij het Koninkrijk der Nederlanden aan de Commissie machtiging heeft gevraagd tot het openen, voor het tweede halfjaar van 1962, van een tariefcontingent van 5.200 ton met vrijdom van recht voor ruw zink van de tariefpost 79.01 A,

Gezien haar beschikking van 20 december 1961, waarbij het Koninkrijk der Nederlanden werd gemachtigd voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1962 een tariefcontingent te openen met vrijdom van recht voor ruw zink van de tariefpost 79.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met 50% van het contingent dat voor 1961 werd toegekend, namelijk 4.800 ton,

Overwegende dat deze twee halfjaarlijkse contingenten in totaal zouden neerkomen op een jaarlijks tariefcontingent van 10.000 ton; dat dit contingent van 10.000 ton gelijk is aan het in bovengenoemd protocol voor Nederland vastgesteld jaarlijks minimum en dat uit de door deze Lid-Staat verstrekte gegevens blijkt dat de 20% van de eigen behoeften van zijn verbruikende industrie, welk percentage in bovengenoemd Protocol no. XV is bedoeld, lager liggen dan dit minimum;

Overwegende evenwel dat bij de vaststelling van het contingent rekening moet worden gehouden met de verplichting verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten te vermijden;

Overwegende dat de ontwikkeling van het verbruik, de produktie, de invoer en de uitvoer over de laatste jaren het volgende beeld te zien geeft:

	1958	1959	1960	1961
Verbruik	31.100	24.000	32.000	38.400
Produktie	31.440	39.080	42.600	43.450
Invoer uit derde landen	7.676	4.721	7.623	9.909
Invoer uit de E.E.G.	5.729	6.832	6.190	5.845
Uitvoer naar de E.E.G.	3.261	10.486	13.903	14.074
Uitvoer naar derde landen	11.604	15.873	10.194	6.719

Overwegende dat in 1961 voor de eerste maal een tariefcontingent van 9.600 ton werd toegekend, terwijl in totaal voor 1962 een tariefcontingent van 10.000 ton werd aangevraagd; dat derhalve dient te worden nagegaan of uit de gegevens die op de periode na 1961 betrekking hebben blijkt dat in vergelijking met de voorgaande jaren verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten heeft plaatsgevonden ten gevolge van het openen van een tariefcontingent;

Overwegende in het bijzonder dat de invoer van ruw zink door Nederland uit de andere Lid-Staten in 1961, vergeleken met de voorgaande jaren, een daling vertoont, terwijl de daling gedurende het eerste kwartaal van 1962 zeer groot blijkt te zijn (968 ton); dat de toeneming van de uitvoer van ruw zink door Nederland naar de andere Lid-Staten samen gaat met een daling van de invoer uit de Gemeenschap en dat bedoelde uitvoer in het eerste kwartaal van 1962 een buitenmatig peil heeft bereikt (6.071 ton);

Overwegende dat deze ontwikkeling aantoont dat de verbruikende industrie in Nederland door middel van het tariefcontingent ten gunste van de invoer uit derde landen zich afwendt van de leveranciers van de Gemeenschap, terwijl de uitvoer van ruw zink naar de Gemeenschap zeer belangrijk toeneemt;

Overwegende dat deze ontwikkeling niet wordt gecorrigeerd door de ontwikkeling van het handelsverkeer van halffabrikaten en van de voornaamste afgewerkte produkten op basis van ruw zink;

Overwegende dat onder deze omstandigheden kan worden vastgesteld, dat met een jaarlijks contingent van 9.600 ton voor ruw zink, verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van de andere Lid-Staten plaatsvindt;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat tijdens de overlegprocedure naar voren heeft gebracht, dat de teruggang van de invoer uit de andere Lid-Staten en de toeneming van de Nederlandse uitvoer naar deze staten niet toegeschreven kunnen worden aan de tariefcontingenten, maar respectievelijk aan de prijspolitiek van de Belgische leveranciers die een prijs zouden berekenen welke aanzienlijk hoger ligt dan de wereldprijs vermeerderd met de invoerrechten, en aan de vermindering van voorraden; dat deze argumenten echter geen weerlegging vormen van de vaststelling, dat aan de toegekende tariefcontingenten een zodanige omvang is gegeven, dat verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten heeft plaatsgevonden; dat het in dit verband volstaat op te merken dat enerzijds niet alleen de invoer uit België, maar ook die uit andere Lid-Staten terugloopt en dat de gewraakte prijspolitiek de Nederlandse verbruikers niet weerhouden heeft voort te gaan met aanzienlijke hoeveelheden ruw zink uit België in te voeren, terwijl anderzijds de toeneming van de uitvoer naar de Gemeenschap reeds sinds 1961 heeft plaatsgevonden en de vermindering van de voorraden slechts dateert van begin 1962;

Overwegende dat derhalve voor het hele jaar 1962, een tariefcontingent dient te worden toegekend dat, rekening houdend met de ontwikkeling van de eigen behoeften van de Nederlandse verbruikende industrie, lager is dan het tariefcontingent dat tot nu toe werd toegekend;

Overwegende dat de invoerbehoeften van de industrie die ruw zink bedoeld in tariefpost 79.01 A verbruikt, voor 1962 op ten minste 16.000 ton kunnen worden geraamd; dat bij de toekenning van een tariefcontingent van 9.000 ton voor 1962 voldoende ruimte wordt gelaten voor invoer uit de andere Lid-Staten; dat het voorts op grond van het toenemende verbruik in Nederland te verwachten is dat, voor het gehele jaar 1962, een dergelijk contingent niet tot gevolg zal hebben dat zich verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten voordoet;

Overwegende dat voor het eerste halfjaar van 1962 een contingent ter grootte van 4.800 ton is toegekend; dat de hoeveelheid van 9.000 ton minus 4.800 ton d.i. 4.200 ton, voor het tweede halfjaar van 1962, berekend op grond van bovengenoemde cijfers, geschikt lijkt;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen dat ten minste dezelfde voordelen biedt als dat, toegepast op de invoer uit derde landen; dat derhalve de opening van een tariefcontingent voor de invoer uit derde landen niet denkbaar is tegen een recht dat lager is dan dat, toegepast op de invoer uit de andere Lid-Staten;

Overwegende dat het Protocol no. XV gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 slechts de mogelijkheid opent tot het toekennen van tariefcontingenten ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de aanpassing van de nationale rechten aan die van het gemeenschappelijk douanetarief; dat hieruit volgt dat een tariefcontingent slechts geopend dient te worden ten einde in de eigen behoeften van de verwerkende industrie van de betrokken Lid-Staat te voorzien, met uitsluiting van elke wederuitvoer in de staat waarin het produkt werd ingevoerd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd een tariefcontingent te openen met vrijdom van recht voor zijn invoer uit derde landen van ruw zink van de post 79.01 A van het gemeenschap-

pelijk douanetarief, bestemd voor verwerking op zijn grondgebied, tot een hoeveelheid van 4.200 ton.

Het recht, toepasselijk op het produkt ingevoerd in het kader van dit tariefcontingent mag evenwel in geen geval lager zijn dan dat, toegepast op het betreffende ingevoerde produkt afkomstig uit de overige Lid-Staten en vergezeld van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Dit contingent geldt voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1962.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 30 juli 1962.

Voor de Commissie

De Voorzitter

W. HALLSTEIN

Beschikking van de Commissie waarbij aan de Bondsrepubliek Duitsland machtiging wordt verleend tot het instellen van een tariefcontingent voor ruw lood

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van Protocol no. XV betreffende lood en zink, dat als bijlage is gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op lid 1,

Gezien de brief van 1 juni 1962, waarbij de Bondsrepubliek Duitsland aan de Commissie machtiging heeft verzocht om voor het tweede halfjaar van 1962 een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 27.000 ton in te stellen voor ruw lood van tariefpost 78.01 A,

Gezien haar beschikking van 20 december 1961, waarbij de Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd voor de periode van 1 januari 1962 tot en met 30 juni 1962 een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 27.000 ton, d.i. 50% van het voor het jaar 1961 toegekende tariefcontingent, in te stellen voor ruw lood van post 78.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief,

Overwegende dat bij de vaststelling van de grootte van het contingent rekening dient te worden gehouden, enerzijds met de ontwikkeling van de eigen behoeften van de verbruikende industrieën in samenhang met de ontwikkeling van de voorzieningsmogelijkheden in de Gemeenschap, anderzijds met de verplichting te voorkomen dat zich verplaatsing van bedrijvigheid voordoet ten nadele van andere Lid-Staten;

Overwegende dat de cijfers betreffende verbruik, produktie, invoer en uitvoer gedurende de laatste jaren zich als volgt hebben ontwikkeld:

	1958	1959	1960	1961
Verbruik	221.600	252.000	281.000	280.472
Produktie	210.000	225.900	243.300	235.400
Invoer uit derde landen	33.483	51.624	77.385	60.581
Invoer uit de E.E.G.	14.362	15.485	10.407	15.958
Uitvoer naar de E.E.G.	14.058	14.012	11.611	13.639
Uitvoer naar derde landen	13.595	13.702	13.311	12.038

Overwegende dat de eigen behoeften van de verbruikende industrieën ter zake van ruw lood van tariefpost 78.01 A voor het jaar 1962 op ten minste 270.000 ton kunnen worden geraamd; dat de in voornoemd Protocol no. XV vastgestelde hoeveelheid, overeenkomende met 20% van de vo-